

KONINKRIJK BELGIE	ROYAUME DE BELGIQUE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE	SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE
Koninklijk besluit tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de werkelijke nettokosten voor de ondernemingen die warmte door middel van netten voor warmtevoorziening op afstand leveren aan residentiële beschermde afnemers en van hun betrokkenheid bij de tenlasteneming	Arrêté royal fixant les règles de détermination du coût réel net pour les entreprises fournissant de la chaleur à des clients résidentiels protégés au moyen de réseaux de distribution de chaleur à distance, et de leur intervention pour sa prise en charge
FILIP, Koning der Belgen,	PHILIPPE, Roi des Belges,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.	A tous, présents et à venir, Salut.
Gelet op artikel 108 van de Grondwet;	Vu l'article 108 de la Constitution ;
Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, artikel 15/10, § 2/1, tweede lid, gewijzigd bij de wet van 28 februari 2022 ;	Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, l'articles 15/10, § 2/1, alinéa 2 modifié par la loi du 28 février 2022;
Gelet op het advies (A)2219 van de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas, gegeven op 1 april 2021;	Vu l'avis (A)2219 de la Commission de Régulation de l'Electricité et du Gaz, rendu le 1 ^{er} avril 2021 ;
Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 28 februari 2022;	Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 28 février 2022;
Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting, gegeven op 11 maart 2022;	Vu l'accord de la secrétaire d'État au Budget, donné le 11 mars 2022;
Gelet op de regelgevingsimpactanalyse verricht op 18 februari 2022 overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;	Vu l'analyse d'impact de la réglementation effectué le 18 février 2022 conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;

Gelet op het advies xxxx/x van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis xxx/x du Conseil d'Etat, donné le ..., en application de l'article 84, §1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Energie,	Sur la proposition du ministre de l'Economie, de la ministre de l'Energie,
Hebben Wij besloten en besluiten Wij:	Nous avons arrêté et arrêtons:
Hoofdstuk 1 – Definities	Chapitre 1 – Définitions
<p>Artikel 1. §1. De definities vervat in artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, hierna te noemen "de wet van 12 april 1965", zijn van toepassing op dit besluit.</p> <p>§ 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:</p> <p>2° "koninklijk besluit van XX XX 2022": koninklijk besluit van XX XX 2022 houdende vaststelling van sociale maximumprijzen voor de levering van warmte aan de beschermde residentiële afnemers;</p> <p>3° "koninklijk besluit van 29 maart 2012": Koninklijk besluit van 29 maart 2012 tot vaststelling van de regels voor het bepalen van de kosten van de toepassing van de sociale tarieven door de aardgasondernemingen en de tussenkomstregels voor het ten laste nemen hiervan;</p> <p>4° "koninklijk besluit van 28 juni 2009": koninklijk besluit van 28 juni 2009 betreffende de automatische toepassing van maximumprijzen voor de levering van elektriciteit en aardgas aan de beschermde residentiële afnemers met een laag inkomen of in een onzekere situatie;</p> <p>5° "residentiële beschermde klanten": de beschermde residentiële afnemers, bedoeld in artikel 1, 54° van de wet van 12 april 1965 en in artikel 4/1 van de programmawet van 27 april 2007;</p> <p>6° "sociaal tarief": maximumprijs bedoeld in artikel 15/10, § 2/1, eerste lid van de wet van 12</p>	<p>Article 1er. §1. Les définitions contenues à l'article 1^{er} de : la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, ci-après dénommée « la loi du 12 avril 1965 », sont applicables au présent arrêté.</p> <p>§2. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :</p> <p>2° « arrêté royal du XX XX 2022 » : l'arrêté royal du XX XX 2022 portant fixation de prix maximaux sociaux pour la fourniture de chaleur aux clients résidentiels protégés.</p> <p>3° « arrêté royal du 29 mars 2012 » : l'arrêté royal du 29 mars 2012 fixant les règles de détermination du coût de l'application des tarifs sociaux par les entreprises de gaz naturel et les règles d'intervention pour leur prise en charge ;</p> <p>4° « arrêté royal du 28 juin 2009 » : l'arrêté royal du 28 juin 2009 relatif à l'application automatique de prix maximaux pour la fourniture d'électricité et de gaz naturel aux clients protégés résidentiels à revenus modestes ou à situation précaire ;</p> <p>5° « clients protégés résidentiels » : les clients résidentiels protégés visés à l'article 1er, 54° de la loi du 12 avril 1965 et à l'article 4/1 de la loi-programme du 27 avril 2007 ;</p> <p>6° « tarif social » : le prix maximum visé à l'article 15/10, § 2/1, alinéa premier de la loi du 12 avril 1965, calculé par la Commission conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du XX XX 2022 ;</p>

<p>april 1965, die door de Commissie wordt berekend overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van XX XX 2022;</p> <p>7° "Fonds ": het fonds ten gunste van de residentiële beschermde klanten bedoeld in artikel 15/11, §1ter, eerste lid, 3° van de wet van 12 april 1965;</p> <p>8° "referentieprij": de prijs bepaald met toepassing van artikel 3;</p> <p>9° "regularisatiefactuur": factuur die het warmtebedrijf aan de klant richt en die betrekking heeft op het verschil tussen de som van de voorschotfacturen en het bedrag dat resulteert uit de laatste verbruiksoptname;</p> <p>10° "EAN-code": European Article Numbering Code, unieke numerieke code in een veld van 18 posities voor de identificatie van een toegangspunt tot het net voor warmtevoorziening op afstand;</p> <p>11° "FOD Economie": de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.</p>	<p>7° « Fonds » : le fonds au profit des clients protégés résidentiels visé à l'article 15/11, §1ter, alinéa 1^{er}, 3° de la loi du 12 avril 1965;</p> <p>8° « prix de référence » : le prix déterminé en application de l'article 3 ;</p> <p>9° « facture de régularisation » : la facture qui est émise par l'entreprise de chaleur au client et qui présente la différence entre la somme des factures d'acompte et le montant résultant du dernier relevé de consommation ;</p> <p>10° « code EAN » : le European Article Numbering Code, code numérique unique dans un champ de 18 positions pour l'identification d'un point d'accès au réseau de distribution de chaleur à distance ;</p> <p>11° « SPF Economie » : le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.</p>
<p>Hoofdstuk 2 – Algemene bepalingen</p>	<p>Chapitre 2 – Dispositions générales</p>
<p>Art. 2. §1. Het warmtebedrijf dat heeft voorraad tegen het sociaal tarief aan:</p> <p>1° residentiële beschermde klanten;</p> <p>2° sociale huisvestingsmaatschappijen die gebouwen verhuren waarvan de verwarming wordt verzekerd door een collectieve aansluiting op een net voor warmtevoorziening, heeft recht op terugbetaling van de kost die resulteert uit de toepassing van dit tarief.</p> <p>Deze kost stemt overeen met het verschil tussen de referentieprij en het sociaal tarief dat het bedrijf heeft toegepast op de residentiële beschermde klanten.</p> <p>De terugbetaling is verschuldigd mits het warmtebedrijf voor de betreffende facturatieperiode beschikt over:</p> <p>1° hetzij de vermelding van de beschermde klanten in de lijsten die aan het warmtebedrijf werden overgemaakt door de FOD Economie, met toepassing van het koninklijk besluit van 28 juni</p>	<p>Art. 2. §1. L'entreprise de chaleur qui a fourni au tarif social aux :</p> <p>1° clients protégés résidentiels ;</p> <p>2° sociétés de logement social qui louent des immeubles dont le chauffage est assuré par un raccordement collectif à un réseau de distribution de chaleur, a droit au remboursement du coût résultant de l'application de ce tarif.</p> <p>Ce coût correspond à la différence entre le prix de référence et le tarif social que l'entreprise a appliqué aux clients protégés résidentiels.</p> <p>Le remboursement est dû à condition que l'entreprise de chaleur présente pour la période de facturation en question :</p> <p>1° soit la mention des clients protégés dans les listes envoyées à l'entreprise de chaleur par le SPF Economie, en application de l'arrêté royal du 28 juin 2009, ci-après dénommés clients de catégorie 1 ;</p>

<p>2009, hierna te noemen "klanten van categorie 1" ;</p> <p>2° hetzij een attest dat hun hoedanigheid als beschermde klant aantoont, hierna te noemen "klanten van categorie 2" ;</p> <p>3° hetzij de vermelding van de sociale huisvestingsmaatschappij in de lijst van sociale huisvestingsmaatschappijen gepubliceerd door de gewesten, de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW's) of de sociale verhuurkantoren (SVK's), hierna te noemen "klanten van categorie 3" .</p> <p>Het attest dat de hoedanigheid als beschermde klant aantoont, wordt vastgesteld overeenkomstig de modellen zoals bekendgemaakt op de website van de FOD Economie en in het Belgisch Staatsblad.</p> <p>Het bedrag van de kost bedoeld in het eerste lid is aan de btw onderworpen.</p> <p>§2. Als het gaat om de levering van warmte aan sociale huisvestingsmaatschappijen zoals bedoeld in artikel 15/10, § 2/2, tweede lid van de wet van 12 april 1965, waarbij het energieverbruik rechtstreeks aan de huurders wordt aangerekend, wordt de regularisatiefactuur vergezeld van een attest dat van het warmtebedrijf uitgaat en dat de verbruiksoptname bevat van de collectieve aansluiting op het net voor warmtevoorziening waarop het sociaal tarief van toepassing is</p>	<p>2° soit un certificat prouvant leur statut de clients protégés ci-après dénommés clients de catégorie 2 ;</p> <p>3° soit l'inscription de la société de logement social sur la liste des sociétés de logement social publiée par les régions, les centres publics d'aide sociale (CPAS) ou les agences immobilières sociales (AIS) ci-après dénommés clients de catégorie 3.</p> <p>Le certificat prouvant le statut de client protégés est établi conformément aux modèles publiés sur le site du SPF Economie et au Moniteur Belge.</p> <p>Le montant du coût visé au premier alinéa est soumis à la TVA.</p> <p>§2. Dans le cas de la fourniture de chaleur aux sociétés de logement social visées à l'article 15/10, § 2/2, deuxième alinéa de la loi du 12 avril 1965, où la consommation d'énergie est directement facturée aux locataires, la facture de régularisation sera accompagnée d'un certificat délivré par l'entreprise de chaleur et mentionnant le relevé de consommation du raccordement collectif au réseau de fourniture de chaleur auquel s'applique le tarif social.</p>
<p>Art. 3. § 1. De referentieprijs is de som van :</p> <p>1° De referentie-energiecomponent bedoeld in artikel 3, § 1, 1° van het koninklijk besluit van 29 maart 2012, waarbij het vastrecht per klant wordt vervangen door een bedrag dat jaarlijks wordt vastgesteld door de CREG op grond van het gangbare vastrecht in de warmtesector. Voor het eerste jaar wordt dit bedrag vastgesteld op 125 €.</p> <p>2° De distributiecomponent (vervoerskosten inbegrepen) bedoeld in artikel 3, § 1, 2° van het koninklijk besluit van 29 maart 2012, waarbij het onderscheid per gasdistributiezone wordt overgenomen.</p>	<p>Art. 3. § 1. Le prix de référence est la somme de :</p> <p>1° la composante énergie de référence visée à l'article 3, § 1er, 1° de l'arrêté royal du 29 mars 2012, où la redevance fixe par client est remplacée par un montant qui est fixé annuellement par la CREG sur la base de la redevance fixe en vigueur dans le secteur de la chaleur. Pour la première année, ce montant est fixé à [125 €].</p> <p>2° la composante distribution (y compris les frais de transport) visée à l'article 3, § 1er, 2° de l'arrêté royal du 29 mars 2012, où la distinction par zone de distribution de gaz est reprise.</p>

<p>§ 2. Ten laatste veertien dagen na het begin van elke tariefperiode wordt de referentie-energiecomponent door de commissie op haar website gepubliceerd.</p> <p>§ 3. De commissie kan bijkomende praktische modaliteiten vaststellen voor de berekening van de referentieprijs.</p>	<p>§ 2. La composante énergie de référence est publiée par la commission sur son site Web au plus tard quatorze jours après le début de chaque période tarifaire.</p> <p>§ 3. La commission peut établir des modalités pratiques supplémentaires pour le calcul du prix de référence.</p>
<p>Art. 4. De kost bedoeld in artikel 2 wordt berekend ter gelegenheid van elke facturatie. Deze berekening is geautomatiseerd en geïntegreerd in de factureringssoftware van het warmtebedrijf. Met behulp van deze software stelt het warmtebedrijf enerzijds de factuur tegen sociaal tarief op die naar de klant wordt verstuurd en herberekent het anderzijds het bedrag van deze factuur tegen referentieprijs.</p>	<p>Art. 4. Le coût visé à l'article 2 est calculé à l'occasion de chaque facturation. Ce calcul est automatisé et intégré dans le logiciel de facturation utilisé par l'entreprise de chaleur. A l'aide de ce logiciel, l'entreprise de chaleur établit la facture au tarif social envoyée au client, d'une part, et recalcule le montant de cette facture au prix de référence, d'autre part.</p>
Hoofdstuk 3 – Aangifte van schuldvordering	Chapitre 3 – Déclaration de créance
<p>Art. 5. § 1. Met het oog op de terugbetaling van de kost bedoeld in artikel 2, dient het warmtebedrijf bij de commissie, in originele versie en vergezeld van bijlagen, een aangifte van schuldvordering in.</p> <p>Deze aangifte van schuldvordering dekt de regularisatiefacturen die werden verstuurd in de loop van het jaar waarop de schuldvordering betrekking heeft.</p> <p>§ 2. De aangifte van schuldvordering en haar bijlagen worden bij de commissie ingediend per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs uiterlijk op 31 maart van het volgend kalenderjaar. Onverminderd artikel 8 geeft de aangifte van schuldvordering die na deze datum wordt ingediend geen recht meer op een terugbetaling.</p>	<p>Art. 5. § 1. Aux fins du remboursement du coût visé à l'article 2, l'entreprise de chaleur soumet à la commission une déclaration de créance, dans sa version originale et accompagnée d'annexes. Cette déclaration de créance couvre les factures de régularisation émises au cours de l'année sur laquelle porte la créance.</p> <p>§ 2. La déclaration de créance et ses annexes sont soumises à la commission par lettre recommandée avec accusé de réception au plus tard le 31 mars de l'année calendrier suivante. Sans préjudice de l'article 8, la déclaration de créance soumise après cette date ne donne plus droit à un remboursement.</p>
<p>Art. 6. § 1. De aangifte draagt het opschrift "Aangifte van schuldvordering voor de terugbetaling van de kosten van de sociale tarieven warmte" en vermeldt op zijn minst:</p> <p>1° het jaar waarop de aangifte van schuldvordering betrekking heeft;</p> <p>2° het totale verschuldigde bedrag exclusief btw;</p> <p>3° het bedrag van de btw;</p>	<p>Art. 6. § 1. La déclaration est intitulée « Déclaration de créance pour le remboursement des coûts des tarifs sociaux chaleur » et mentionne au moins:</p> <p>1° l'année sur laquelle porte la déclaration de créance;</p> <p>2° le montant total dû, hors TVA;</p> <p>3° le montant de la TVA;</p>

<p>4° het totale verschuldigde bedrag inclusief btw; 5° de vermelding "Dit document is geen factuur en laat niet toe de btw af te trekken";</p> <p>6° het rekeningnummer waarop de terugbetaling kan gebeuren;</p> <p>7° de handtekening van de perso(o)n(en) met handtekeningbevoegdheid voor het betrokken warmtebedrijf en de na(a)m(en) en functie(s) van deze perso(o)n(en);</p> <p>8° het totale aantal beschermde klanten aan wie het uitsluitend warmte levert en het aandeel van deze warmte dat afkomstig is van respectievelijk aardgas, elektriciteit en andere warmtebronnen;</p> <p>9° in voorkomend geval, het totale aantal beschermde klanten aan wie het elektriciteit en aardgas levert;</p> <p>10° voor elk van deze categorieën van klanten, het gemiddelde bedrag van de vordering dat overeenstemt met de verhouding tussen het bedrag van de totale schuldvordering en het aantal betrokken klanten.</p> <p>§ 2. Als bijlage bij de aangifte van schuldvordering bedoeld in paragraaf 1 deelt het warmtebedrijf zijn volledige tarieflijsten mee die van toepassing zijn voor elk van de maanden waarop de aangifte van schuldvordering betrekking heeft.</p> <p>§ 3. Als bijlage bij de aangifte bedoeld in paragraaf 1 deelt het warmtebedrijf tevens, in elektronische vorm, voor elk van de maanden waarop de aangifte van schuldvordering betrekking heeft, de nominatieve lijst mee van de residentiële beschermde klanten van categorie 1 en 2 die aan sociaal tarief worden gefactureerd en, voor elk van deze klanten, alle facturatieparameters waarmee de juistheid van het bedrag van de factuur aan sociaal tarief en het bedrag dat tegen referentieprijs zou zijn gefactureerd kan worden nagegaan.</p> <p>Deze facturatieparameters omvatten op zijn minst:</p> <p>1° de identificatie van de desbetreffende klant en het unieke identificatienummer van zijn toegangspunt tot het net voor warmtevoorziening op afstand, zoals bijvoorbeeld de EAN-code;</p> <p>2° de datum van het begin en het einde van het verbruik;</p>	<p>4° le montant total dû, TVA comprise ;</p> <p>5° la mention « Ce document n'est pas une facture et ne permet pas la déduction de la TVA » ;</p> <p>6° le numéro de compte sur lequel le remboursement peut être effectué ;</p> <p>7° la signature de la ou des personnes habilitées à signer pour l'entreprise de chaleur concernée, ainsi que le nom et la fonction de cette ou ces personnes ;</p> <p>8° le nombre total de clients protégés auxquels elle fournit exclusivement de la chaleur et la proportion de cette chaleur provenant respectivement du gaz naturel, de l'électricité et d'autres sources de chaleur ;</p> <p>9° le cas échéant, le nombre total de clients protégés auxquels elle fournit de l'électricité et du gaz naturel ;</p> <p>10° pour chacune de ces catégories de clients, le montant moyen de la créance qui correspond au rapport entre le montant de la créance totale et le nombre de clients concernés.</p> <p>§ 2. En annexe de la déclaration de créance visée au paragraphe 1er, l'entreprise de chaleur fournit ses listes tarifaires complètes applicables pour chacun des mois couverts par la déclaration de créance.</p> <p>§ 3. En annexe à la déclaration de créance visée au paragraphe 1er, l'entreprise de chaleur transmet également, sous forme électronique, pour chacun des mois couverts par la déclaration de créance, la liste des clients protégés résidentiels de catégories 1 et 2 qui sont facturés au tarif social et, pour chacun de ces clients, tous les paramètres de facturation permettant de vérifier l'exactitude du montant de la facture au tarif social et du montant qui aurait été facturé au prix de référence.</p> <p>Ces paramètres de facturation comprennent au moins :</p> <p>1° l'identification du client concerné et le code numérique unique pour l'identification de son point d'accès au réseau de distribution de chaleur à distance, par exemple le code EAN;</p> <p>2° la date de début et de fin de la consommation ;</p>
---	---

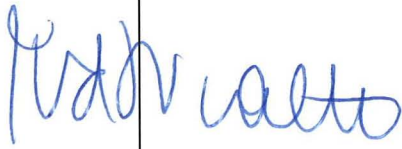
<p>3° in voorkomend geval, de begin- en einddatum van de toepassing van een meerjarentarief;</p> <p>4° de datum van uitgifte van de regularisatiefactuur;</p> <p>5° het aantal dagen waarop de facturatie betrekking heeft;</p> <p>6° het totale aantal kWh;</p> <p>7° de identificatie van andere warmtebedrijven die bij de levering betrokken zijn of wier kosten worden doorgerekend;</p> <p>8° de eenheidstarieven (c€/kWh) en de gefactureerde bedragen (€) voor de energie en voor de netwerkkosten;</p> <p>9° de eenheidstarieven (c€/kWh) en de gefactureerde bedragen (€) tegen sociaal tarief, de referentieprijs en het verschil tussen deze twee bedragen;</p> <p>10° de categorie waartoe de klant behoort, zoals bedoeld in het artikel 2, eerste lid, 1° of 2°.</p> <p>Voor de volgende categorieën van klanten deelt het warmtebedrijf bovendien de detailberekening van de factuur aan het normaal tarief en aan het sociaal tarief mee, met een opsplitsing tussen de componenten energie, en netwerkkosten:</p> <p>1° een klant "verwarming", te weten een klant waarvan het jaarlijkse warmteverbruik groter is dan 5 000 kWh;</p> <p>2° een klant "keuken - warm water", te weten een klant waarvan het jaarlijkse warmteverbruik kleiner is dan 5 000 kWh.</p> <p>§ 4. Als bijlage bij de aangifte van schuldvordering bedoeld in § 1 deelt het warmtebedrijf tevens, in elektronische vorm, voor elk van de maanden waarop de aangifte van schuldvordering betrekking heeft, de lijst mee van de sociale huisvestingsmaatschappijen sociale verhuurkantoren (SVK's) en Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW's) (klanten van categorie 3) en, voor elk van deze maatschappijen, alle parameters waarmee de juistheid van het bedrag dat het voorwerp van de aangifte van schuldvordering vormt kan worden nagegaan, met een opsplitsing tussen de componenten energie en netwerkkosten.</p> <p>Deze parameters omvatten op zijn minst :</p> <p>1° de identificatie van de desbetreffende klant, het desbetreffende gebouw en het unieke</p>	<p>3° le cas échéant, les dates de début et de fin d'application d'un tarif pluriannuel ;</p> <p>4° la date d'émission de la facture de régularisation ;</p> <p>5° le nombre de jours sur lesquels la facture porte ;</p> <p>6° le nombre total de kWh ;</p> <p>7° l'identification des autres entreprises fournissant de la chaleur qui participent à la fourniture ou dont les coûts sont répercutés ;</p> <p>8° les tarifs unitaires (c€/kWh) et les montants facturés (€) pour l'énergie et pour les coûts de réseau ;</p> <p>9° les tarifs unitaires (c€/kWh) et les montants facturés (€) au tarif social, le prix de référence et la différence entre ces deux montants ;</p> <p>10° la catégorie à laquelle appartient le client, telle que visée à l'article 2, alinéa premier, 1° ou 2°.</p> <p>Pour les catégories de clients suivantes, l'entreprise de chaleur communiquera également le calcul détaillé de la facture au tarif normal et au tarif social, avec une ventilation des composantes énergie, et les coûts de réseau :</p> <p>1° un client « chauffage », c'est-à-dire un client dont la consommation annuelle de chaleur est supérieure à 5 000 kWh ;</p> <p>2° un client « cuisine - eau chaude », c'est-à-dire un client dont la consommation annuelle de chaleur est inférieure à 5 000 kWh.</p> <p>§ 4. En annexe à la déclaration de créance visée au § 1er, l'entreprise de chaleur fournira également, sous forme électronique, pour chacun des mois couverts par la déclaration de créance, la liste des sociétés de logement social, des agences immobilières sociales (AIS) et des centres publics d'aide sociale (CPAS) (clients de catégorie 3) et, pour chacune de ces sociétés, tous les paramètres permettant de vérifier l'exactitude du montant faisant l'objet de la déclaration de créance, avec une ventilation entre les composantes énergie et les coûts de réseau.</p> <p>Ces paramètres comprennent au moins :</p> <p>1° l'identification du client concerné, du bâtiment concerné et du code numérique unique pour</p>
---	---

<p>identificatienummer van het toegangspunt tot het net voor warmtevoorziening op afstand;</p> <p>2° de datum van het begin en het einde van het verbruik;</p> <p>3° in voorkomend geval, de begin- en einddatum van de toepassing van een meerjarentarief;</p> <p>4° de datum van uitgifte van de regularisatiefactuur;</p> <p>5° het aantal dagen waarop de facturatie betrekking heeft;</p> <p>6° het totale aantal kWh;</p> <p>7° de identificatie van andere warmtebedrijven die bij de levering betrokken zijn of wier kosten worden doorgerekend;</p> <p>8° de eenheidstarieven (c€/kWh) en de gefactureerde bedragen (€) voor de energie en de netwerkkosten;</p> <p>9° de eenheidstarieven (c€/kWh) en de bedragen (€) toegepast voor energie en netwerkkosten tegen sociaal tarief, de referentieprij en het verschil tussen deze twee bedragen;</p> <p>10° in voorkomend geval, het bewijs dat het warmtebedrijf het voordeel verbonden aan het sociaal tarief toepast op de huurders van sociale woningen.</p> <p>§ 5. Een afzonderlijke aangifte van schuldvordering wordt ingediend voor de terugbetaling van de kost met betrekking tot de beschermde residentiële afnemers aangewezen door de Koning overeenkomstig artikel 15/10, § 2/2, derde lid van de wet van 12 april 1965. Deze aangifte bevat de informatie zoals beschreven in dit artikel.</p>	<p>l'identification du point d'accès au réseau de distribution de chaleur à distance ;</p> <p>2° la date de début et de fin de la consommation ;</p> <p>3° le cas échéant, les dates de début et de fin d'application d'un tarif pluriannuel ;</p> <p>4° la date d'émission de la facture de régularisation ;</p> <p>5° le nombre de jours sur lesquels la facture porte ;</p> <p>6° le nombre total de kWh ;</p> <p>7° l'identification des autres entreprises fournissant de la chaleur qui participent à la fourniture ou dont les coûts sont répercutés ;</p> <p>8° les tarifs unitaires (c€/kWh) et les montants facturés (€) pour l'énergie et les coûts de réseau ;</p> <p>9° les tarifs unitaires (c€/kWh) et les montants (€) appliqués pour l'énergie et les coûts de réseau au tarif social, le prix de référence et la différence entre ces deux montants ;</p> <p>10° le cas échéant, la preuve que l'entreprise de chaleur applique l'avantage lié au tarif social aux locataires de logements sociaux.</p> <p>§ 5. Une déclaration de créance distincte est introduite pour le remboursement du coût relatif aux clients protégés résidentiels désignés par le Roi conformément à l'article 15/10, § 2/2, troisième alinéa de la loi du 12 avril 1965. Ladite déclaration contient les informations telles que décrites dans le présent article.</p>
<p>Art. 7. De commissie kan aanvullende praktische modaliteiten vaststellen met betrekking tot de gegevens die de aangifte van schuldvordering en haar bijlagen moeten bevatten.</p>	<p>Art. 7. La commission peut adopter des modalités pratiques supplémentaires concernant les informations que la déclaration de créance et ses annexes doivent contenir.</p>
<p>Hoofdstuk 4 – Controle van de schuldvorderingen</p>	<p>Chapitre 4 – Contrôle des créances</p>

<p>Art. 8. § 1. Bij de ontvangst van de aangifte van schuldvordering en haar bijlagen voert de commissie een eerste controle uit.</p> <p>Ten laatste tegen 31 mei maakt de commissie per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs aan de warmtebedrijven haar vraag over tot:</p> <p>1° correctie van de aangifte van schuldvordering;</p> <p>2° aanvullende informatie, met daarbij in het bijzonder de lijst van de klanten voor wie het warmtebedrijf het bewijs moet leveren dat ze van het sociaal tarief kunnen genieten.</p> <p>§ 2. De warmtebedrijven maken hun gecorrigeerde aangifte van schuldvordering over per aangetekend schrijven met ontvangstbewijs en de aanvullende informatie op een elektronische drager, ten laatste tegen 31 juli.</p> <p>Bij ontstentenis hiervan en in afwezigheid van een geldige verantwoording verliest het warmtebedrijf definitief zijn recht op terugbetaling van de schuldvordering.</p> <p>§ 3. Onverminderd § 1 heeft de commissie altijd het recht om, tijdens de volledige controleperiode, bijkomende inlichtingen te vragen aan de warmtebedrijven.</p>	<p>Art. 8. § 1er. La commission effectue un premier contrôle à la réception de la déclaration de créance et de ses annexes.</p> <p>Au plus tard le 31 mai, la commission envoie aux entreprises fournissant de la chaleur, par lettre recommandée avec accusé de réception, sa demande :</p> <p>1° de correction de la déclaration de créance ;</p> <p>2° d'informations complémentaires, notamment la liste des clients pour lesquels l'entreprise de chaleur doit apporter la preuve qu'ils peuvent bénéficier du tarif social.</p> <p>§ 2. Les entreprises fournissant de la chaleur transmettront leur déclaration de créance corrigée par lettre recommandée avec accusé de réception et les informations complémentaires sur un support électronique au plus tard le 31 juillet.</p> <p>A défaut et en l'absence de justification valable, l'entreprise de chaleur perdra définitivement son droit au remboursement de la créance.</p> <p>§ 3. Sans préjudice du § 1er, la commission a toujours le droit de demander, pendant toute la période de contrôle, des informations complémentaires aux entreprises fournissant de la chaleur.</p>
<p>Art. 9. § 1. Na ontvangst van de aanvullende informatie en, in voorkomend geval, van de gecorrigeerde aangifte van schuldvordering, onderzoekt de commissie de realiteit van de aangegeven schuldvordering.</p> <p>§ 2. De controle van het sociaal statuut van de klanten gebeurt door middel van steekproeven.</p> <p>Voor de klanten van categorie 1 wordt een steekproef van klanten ter bevestiging naar de FOD Economie gestuurd. De FOD Economie onderzoekt, ten laatste tegen 31 augustus, of de klanten in de steekproef wel degelijk beschermde klanten zijn voor de volledige facturatieperiode aan het sociaal tarief waarop de aangifte van schuldvordering slaat en brengt de commissie via e-mail op de hoogte.</p> <p>Voor de klanten van categorie 2 controleert de commissie de conformiteit van een steekproef van attesten met de modellen in bijlage 2.</p>	<p>Art. 9. § 1. Après réception des informations complémentaires et, le cas échéant, de la déclaration de créance corrigée, la commission examine la réalité de la créance déclarée.</p> <p>§ 2. Le contrôle du statut social des clients se fait au moyen d'un échantillonnage.</p> <p>Pour les clients de catégorie 1, un échantillon de clients est envoyé au SPF Economie pour confirmation. Le SPF Economie vérifie, au plus tard le 31 août, si les clients de l'échantillon sont bien des clients protégés pour toute la période de facturation au tarif social sur lequel porte la déclaration de créance et en informe la commission par e-mail.</p> <p>Pour les clients de catégorie 2, la commission contrôle la conformité d'un échantillon de certificats avec les modèles de l'annexe 2.</p>

<p>Voor de klanten van categorie 3 heeft de controle door de commissie betrekking op het voorkomen van de sociale huisvestingsmaatschappij op de door het desbetreffende gewest gepubliceerde lijst. De SVK's en de OCMW's moeten een verklaring op een opstellen die bevestigt dat het gebouw met collectieve gasketel werd verhuurd in het kader van een sociaal beleid.</p> <p>§ 3. Ten laatste op 30 september beslist de commissie om de aangegeven schuldvordering, geheel of gedeeltelijk, te aanvaarden of te weigeren. Ze brengt de warmtebedrijven hiervan op de hoogte per aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging.</p> <p>De betaling van de schuldvordering gebeurt naar rato van het geglobaliseerde resultaat van de steekproeven bedoeld in § 2.</p> <p>Als de weigering van de schuldvordering wordt gerechtvaardigd op grond van een ander motief dan het resultaat van de steekproeven, kan het warmtebedrijf, in de in de artikelen 5 en 6 bepaalde vorm, deze gecorrigeerde of aangevulde schuldvordering en haar bijlagen opnieuw indienen, ten laatste tegen 31 oktober. In dit geval beslist de commissie ten laatste op 30 november op definitieve wijze om de schuldvordering te aanvaarden of te weigeren. Ze brengt de warmtebedrijven hiervan op de hoogte per aangetekend schrijven met ontvangstbevestiging.</p>	<p>Pour les clients de catégorie 3, le contrôle de la commission porte sur la présence de la société de logement social sur la liste publiée par la région concernée. Les AIS et les CPAS doivent établir une déclaration sur l'honneur confirmant que l'immeuble équipé d'une chaudière à gaz collective a été loué dans le cadre d'une politique sociale.</p> <p>§ 3. Le 30 septembre au plus tard, la commission décide d'accepter ou de refuser la créance déclarée, en tout ou en partie. Elle en informe les entreprises fournissant de la chaleur par lettre recommandée avec accusé de réception.</p> <p>Le paiement de la créance est effectué au prorata du résultat global des échantillons visés au § 2.</p> <p>Si le refus de la créance est justifié par des motifs autres que le résultat de l'échantillonnage, l'entreprise de chaleur peut soumettre à nouveau la demande corrigée ou complétée et ses annexes sous la forme prévue aux articles 5 et 6, au plus tard le 31 octobre. Dans ce cas, la commission prend une décision définitive d'acceptation ou de refus de la créance au plus tard le 30 novembre. Elle en informe les entreprises fournissant de la chaleur par lettre recommandée avec accusé de réception.</p>
<p>Art. 10. Elke vastgestelde afwijking tussen de ingediende schuldvordering en de werkelijkheid geeft aanleiding tot een weigering tot betaling van de overeenkomstige bedragen.</p>	<p>Art. 10. Toute divergence entre la créance soumise et la réalité entraînera le refus de payer les montants correspondants.</p>
<p>Hoofdstuk 5 – Terugbetaling van de schuldvorderingen</p>	<p>Chapitre 5 - Remboursement des créances</p>
<p>Art. 11. Binnen dertig dagen volgend op de datum van goedkeuring van de schuldvordering door de commissie wordt het bedrag ervan aan het warmtebedrijf gestort. Deze betaling wordt uitgevoerd als definitieve eindafrekening.</p>	<p>Art. 11. Le montant est versé à l'entreprise de chaleur dans les trente jours suivant la date d'approbation de la créance par la commission. Ce paiement a valeur de décompte final définitif.</p> <p>Le cas échéant, le montant négatif est versé par l'entreprise de chaleur au Fonds dans les trente</p>

<p>In voorkomend geval wordt het negatieve bedrag door het warmtebedrijf aan het Fonds gestort binnen dertig dagen volgend op de datum van goedkeuring van de aangifte van schuldvordering.</p> <p>Indien het Fonds niet genoeg middelen bevat, om alle stortingen aan de warmtebedrijven uit te voeren, wordt de betaling van de schuldvorderingen die niet meer konden voldaan worden, uitgesteld tot de nodige middelen weer in het Fonds voorhanden zijn. Het beschikbare bedrag wordt toegekend naargelang van de volgorde van ontvangst van de aangiften van schuldvordering door de commissie.</p>	<p>jours suivant la date d'approbation de la déclaration de créance.</p> <p>Si le Fonds ne contient pas de ressources suffisantes pour couvrir tous les paiements aux entreprises fournissant de la chaleur, le paiement des créances en suspens sera reporté jusqu'à ce que les ressources nécessaires soient disponibles dans le Fonds. Le montant disponible est réparti en fonction de l'ordre dans lequel la commission reçoit les déclarations de créance.</p>
<p>Art. 12. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Energie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.</p>	<p>Art. 12. Le ministre de l'Economie et la ministre de l'Energie sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.</p>
<p>Gegevente</p>	<p>Donné à</p>
<p>Van Koningswege:</p>	<p>Par le Roi:</p>
<p>De Minister van Economie,</p>	<p>La Ministre de l'Economie</p>
<p>Pierre-Yves Dermagne</p>	

La Ministre de l'Energie	De Minister van Energie,
	
Tinne Van der Straeten	